

【字幕】2017年1月15日 苏黎世国际机场 瑞士联邦主席洛伊特哈德亲自迎接

【解说词】2017年伊始,中国外交的开篇之作从瑞士拉开帷幕。

国家主席习近平应邀而至,受到瑞士方面史无前例的高规格礼遇。

【字幕】2017年1月15日 瑞士政府专列 洛洛伊特哈德专列茶叙

【解说词】瑞士人民对远道而来的中国贵客所展现的热情,为寒冬带来了融融暖意。

【字幕】2017年1月15日 瑞士伯尔尼 瑞士童声合唱团演唱民歌

【解说词】联合国日内瓦总部,是习近平瑞士之行的重要一站。

【同期】习近平很高兴在这里见面。

【同期】联合国秘书长 安东尼奥·古特雷斯您到家了。

【解说词】应联合国秘书长古特雷斯邀请,习近平访问联合国日内瓦总部。

在万国宫发表主旨演讲时,习近平用一段充满瑞士特色的比喻,向世界诠释携手探索人类共同命运的必要性和可行性。

【字幕】2017年1月18日 联合国日内瓦总部“共商共筑人类命运共同体”高级别会议

【同期】习近平我第一次得到一把瑞士军刀时,我就很佩服人们能赋予它那么多功能。我想,如果我们能为我们这个

世界打造一把精巧的瑞士军刀就好了,人类遇到了什么问题,就用其中一个工具去解决它。我相信只要国际社会不懈努力,这样一把瑞士军刀是可以打造出来的。

【解说词】中国紧扣时代命题,创新全球治理理念和实践。

【同期】外交部长 王毅

党的十八大以来,以习近平同志为核心的党中央高度重视全球治理,总书记两次主持中央政治局就此进行集体的学习,而且逐步形成了中国对改革完善全球治理体系的基本思路,使更多的中国倡议发展为国际共识,更多的中国方案汇聚成国际行动。

【解说词】面对深刻变化的国际力量对比和日益突出的全球性

问题,习近平创新全球治理理念和实践,提出了全球治理观、新安全观、新发展观、全球化观等一系列新理念新主张,推动建立更加公正合理、普惠均衡的全球治理体系,得到国际社会广泛认同和普遍赞誉,将中国国际地位、国际话语权、国际影响力提升到前所未有的高度。

如何推动全球治理体系向更加公正合理的方向前行,如何为促进世界和平与发展凝聚更多力量,构建人类命运共同体、实现共赢共享的中国方案,给世界带来了希望。

【字幕】2017年1月18日 联合国日内瓦总部“共商共筑人类命运共同体”高级别会议

【同期】习近平

中国古人说:“善学者尽其理,善行者究其难。”构建人类命运共同体是一个美好的目标,也是一个需要一代又一代人接力跑才能实现的目标。

【解说词】这是波澜壮阔的伟大进程。习近平引领中国外

交开拓进取,为人类共同未来描绘蓝图。

【同期】习近平

坚持对话协商,建设一个持久和平的世界;坚持共建共享,建设一个普遍安全的世界;坚持合作共赢,建设一个共同繁荣的世界;坚持交流互鉴,建设一个开放包容的世界;坚持绿色低碳,建设一个清洁美丽的世界。

【解说词】时代赋予了中国外交新的历史使命,中国正在用实际行动推动着这些目标的实现。

维护世界和平与安宁,是身为大国义不容辞的责任和担当。

【字幕】2017年4月8日 亚丁湾索马里海域

【解说词】2017年4月8日,正在亚丁湾索马里海域执行护航任务的中国海军护航编队玉林舰接到一艘外籍货

船遭海盜劫持的紧急通报,一场特殊的海上营救随即启动。

【同期】玉林舰舰长 何路阳

命令一下达,我们的小艇立即拉到最高速。

【解说词】分秒必争的武力营救,前后共计7个多小时,19名叙利亚籍船员终于安全获救。

【同期】获救外籍船员

感谢中国海军!

【同期】营救行动小组成员 王可

当他们自发地拿出了中国的国旗,真的是打心眼里面感谢中国海军,感谢我们这次营救行动。

【解说词】为世界和平护航,这是一份永不缺席的使命与担当。这份中国担当,同样在参与联合国维和行动的

中国“蓝盔将士”的故事中得到彰显。

2015年9月,在纽约联合国总部出席联合国维和峰会的习近平向人们讲述了一个动人故事。

【字幕】2015年9月28日 纽约联合国总部 联合国维和峰会

【同期】习近平5年前,中国维和女警察和志虹在海底执行联合国维和任务时不幸殉职,留下年仅4岁的幼子和年逾花甲的父母。她曾经写道:“大千世界,我也许只是一根羽毛,但我也要

以羽毛的方式承载和平的心愿。”

这是她生前的愿望,也是中国对和平的承诺。

【同期】中国常驻联合国代表 刘结一

中国坚定支持联合国维和事业,是安理会常任理事国中最大维和出兵国。我们也是联合国维和维和捐款第二大出资国,目前有2500多名维和人员在10个任务区执行任务。中国的努力赢得了国际社会的赞誉。

【解说词】铸剑为犁,缔造和平。2015年9月28日,在寄托着人类不再战理想的巨大联合国徽章的映衬下,习近平登上第七十届联合国大会的讲坛,郑重承诺。

【字幕】2015年9月28日 纽约联合国总部 第七十届联合国大会一般性辩论

【同期】习近平

中国将加入新的联合国维和能力待命机制,决定为此率先组建常备成建制维和警队,并建设8000人规模的维和待命部队。

【解说词】言必信,行必果。就在习近平向世界发出郑重承诺仅一年之后,中国组建起联合国第一支常备维和警队。

【同期】公安部常备维和警队队长 张广保

根据联合国的规划,我们常备维和警队担负的维和任务区都是武装冲突非常激烈、任务非常艰巨、保障也非常艰苦的地区。

【同期】联合国维和行动部警察人员招聘处处长 阿塔·耶尼冈

我们看好这支部队,在面临任何危机情况时,在执行任何由联合国安理会授权的新任务时,起到至关重要的作用。

【字幕】2017年7月 公安部常备维和警队300余名队员全部列入联合国维和待命机制

【解说词】2015年4月,瑞士洛桑的博尔河皇宫酒店,伊朗核问题谈判在这里步入最关键却也是最艰难的时刻。

这场旷日持久的国际争端能否获得圆满解决,牵动着全世界的神经。中东地区热点频发,矛盾交织,伊朗核问题更加如同一根火药桶上的引线。为此,联合国安理会5个常任理事国和德国共同商讨解决伊朗核问题,形成六国磋商机制。

【同期】中国出席伊朗核问题谈判代表 王群

伊朗核问题高度敏感复杂,特别是美伊之间没有互信,他们的立场差距非常悬殊,一些关键的核心点上,正是基于中国的方案,最终才得以解决。

【解说词】谈判桌外,元首外交在危局中发挥关键作用。

2014年7月,正在巴西福塔莱萨参加金砖国家领导人第六次会晤的习近平,接到时任美国总统奥巴马打来的电话。

【同期】中国出席伊朗核问题谈判代表 王群

当时再过6天时间,也就是伊核全面协议的谈判期限,继续谈还是不谈,是不是延期,美国非常地纠结。

习主席在这个时候,就明确跟奥巴马讲,说希望各方首先全力争取在谈判期限前达成协议,万一达不成,中方也支持各方延期继续谈。

【解说词】在伊核全面协议经历31轮谈判、两次延期之后,2015年7月14日,伊朗核问题六国及欧盟与伊朗终于在维也纳达成历史性全面协议。这场持续十余年之久

的国际争端获得圆满解决,为国际和地区热点问题通过外交谈判途径和平解决树立了典范。

【同期】中国常驻联合国代表 刘结一

中国作为安理会常任理事国,为解决国际和地区热点问题发挥了重要作用。我们倡导共同、综合、合作、可持续的安全观,主张和平解决国际争端,通过对话协商化解分歧,维护联合国斡旋主渠道作用,是全球和平与安全的重要支柱。

【解说词】维护全球安全稳定,共同应对安全威胁和挑战,需要积极开展国际合作,共聚合力。诞生于黄浦江畔

的上海合作组织自2001年宣布成立后,中国一路呵护、引领发展。秉持互信、互利、平等、协商、尊重多样文明、谋求共同发展的“上海精神”,上合组织各国探索出新的集体安全合作模式,为亚欧地区的安全作出了巨大贡献。

面对牵一发而动全身的 global 性课题,没有任何一个国家能独善其身,单独应对。2014年3月,全球53个国家的领导人或代表,以及国际组织负责人为全球核安全聚首荷兰海牙。

核能被喻为普罗米修斯带到人间的火种。然而,不能忽视的是,核能兼具着天使与魔鬼两种迥然不同的面貌。重大核事故的发生为各国敲响警钟,而核恐怖袭击是最令世界担忧的恐怖主义形式之一。

在海牙核安全峰会上,习近平第一次全面系统阐述了中国核安全观,体现了一个核大国的负责任态度。

【同期】国家原子能机构副主任 王毅初

他当时在这个会上倡导,要建立一个公平、合作、共赢的国际核安全治理体系,同时提出了理性、协调、并进的核安全观。

【字幕】2014年3月24日 荷兰海牙 第三届核安全峰会

【同期】习近平

光明前进一分,黑暗便后退一分。为实现持久核安全,中国愿意继续作出自己的努力和贡献。

【解说词】2016年4月1日,在美国华盛顿召开的第四届核安全峰会上,习近平结合新的时代背景,再次宣布一系列中国主张和举措。

【同期】中国常驻维也纳联合国和其他国际组织代表 史忠俊

习主席在华盛顿峰会上提出来“四个强化”,强化政治投入,强化国家责任,强化国际合作,强化核安全文化。

【解说词】作为此次峰会的重要成果,《2016年核安全峰会公报》写入了习近平提出的理性、协调、并进的

中国核安全观,这是中国核安全理念第一次上升为国际共识。

用切实的努力赢得世界认同,中国在行动。2014年,持续蔓延的埃博拉疫情,如巨大的阴霾笼罩西非,死亡的气息四处弥漫。

【同期】时任外交部非洲司司长 林松添

危难时刻显真情。我们习近平主席第一时间在国际上率先作出呼应。中国采取了历史重大的举措,从来没有过的,紧急驰援。

【解说词】当有的人离开时,中国医疗队正向最危险的地方飞奔而去。

【同期】时任世界卫生组织总干事 陈冯富珍

中国是第一批到西非这三个国家提供援助的,中国的医疗队是唯一全球派出去的医疗队之中“零感染”的医疗队。

【解说词】在这场新中国历史上规模最大的对外医疗援助中,中国共提供总价值1.2亿美元的物资和资金援助,派遣1200多名医护人员和公共卫生专家赴疫区工作。在

国际社会中携手应对埃博拉挑战中,中国用自己的行动将人类命运休戚与共的信念传向世界。

【字幕】2015年9月3日 中国北京 纪念中国人民抗日战争暨世界反法西斯战争胜利70周年大会

【同期】习近平

为了和平,我们要牢固树立人类命运共同体意识。相互尊重、平等相处、和平发展、共同繁荣,才是人间正道。

【解说词】一切为了和平,这是中国的心声,也是世界的心声。2015年9月,在世界反法西斯战争胜利70周年与联合国成立70周年的历史节点,在联合国这座人类大家庭的共同殿堂里,中国向世界传达和平、谋发展、促合作、图共赢的愿望与信念。

【字幕】2015年9月27日 纽约联合国总部 中国向联合国赠送“和平尊”仪式

【字幕】2015年9月28日 纽约联合国总部 第七十届联合国大会一般性辩论

【同期】习近平

我们要继承和弘扬联合国宪章的宗旨和原则,构建以合作共赢为核心的新型国际关系,打造人类命运共同体

【同期】时任联合国秘书长 潘基文

他(习近平)明确表示,中国将继续发挥领导作用,坚守对和平、安全与世界的承诺。

他明确表示,世界上所有人都应该和谐共处。

【解说词】习近平首次登上联合国讲坛,世界为之瞩目。此时正值联合国千年发展目标到期、2030年可持续发展议程启动、17项可持续发展目标勾勒出未来15年人类共同发展的愿景,中国以主动担当和切实行动诠释“发展”这一人类社会的主题。

【字幕】2015年9月26日 纽约联合国总部 联合国发展峰会

【同期】习近平

唯有发展,才能消除冲突的根源。唯有发展,才能保障人民的基本权利。唯有发展,才能满足人民对美好生活的热切向往。

面向未来,中国将继续秉持义利相兼、以义为先的原则,同各国一道为实现2015年后发展议程作出努力。

【解说词】习近平在发展峰会的演讲结束后,二三十位各国元首和与会代表在走廊外等待与他握手。立己达人、兼善天下,习近平的演讲在联合国讲坛上引发强烈共鸣。

【同期】时任联合国副秘书长 吴红波

他每讲一条,后面都有掌声,当时很多国家的代表特别是发展中国家代表听了以后觉得挺解渴。习主席还阐述了中国的发展观。

【同期】习近平

中国将始终做全球发展的贡献者,将自身发展经验和机遇同世界各国分享,欢迎各国搭乘中国发展“顺风车”。

【解说词】2017年1月,群山环绕的瑞士小镇达沃斯已被皑皑白雪覆盖,79岁的世界经济论坛主席施瓦布冒着严寒来到车站。他即将迎接的,是世界经济论坛2017年年会上最引人瞩目的贵宾——习近平。

【同期】世界经济论坛主席 克劳斯·施瓦布

和其他3000名参会者一样,现在非常盼望能在达沃斯见到他。我期待他的主题演讲中,他会向世界展现中国对世界的责任和担当,特别是现在世界上充满了不确定因素,充满了未知。

【解说词】在达沃斯举行的世界经济论坛年会被誉为“世界经济的风向标”。在人们普遍对世界经济发展前景感到迷茫,反经济全球化思潮、保护主义明显上升的背景下,小镇达沃斯牵动着世界的目光。

【同期】外交部副部长 李保东

在世界面临一个尖锐的问题的前面,谁能提出这样的答案?习主席在达沃斯直面地回答了人们所关心的问题,全面系统地阐述了我们中国的经济全球化主张。

【字幕】2017年1月17日 瑞士达沃斯 世界经济论坛2017年年会开幕式

【同期】习近平

世界经济的大海,你要还是不要,都在那儿,是回避不了的。搞保护主义如同把自己关入黑屋子,看似躲过了风吹雨打,但也隔绝了阳光和空气。

【解说词】习近平亮出中国主张,推动经济全球化向开放、包容、普惠、平衡、共赢方向发展,为世界经济发展指明正确方向,影响力旋即传向整个世界。

【同期】世界经济论坛年会与会代表 马云

习主席的那次演讲堪称经典。

作为一个中国人,我特别地感到骄傲,在整个世界经济低迷,并且整个世界政治格局那时候都不清晰的情况下,此时此刻中国领导人站在世界的高度,讲起了中国对世界的担当,对国家的这种责任,我觉得还是非常了不起。

【字幕】2017年1月17日 瑞士达沃斯 世界经济论坛2017年年会开幕式

【同期】习近平

人类文明进步历程从来没有平坦的大道可走,人类就是在同困难的斗争中前进的。再大的困难,都不可能阻挡人类前行的步伐。历史是勇敢者创造的。

【同期】国际货币基金组织总裁 克里斯蒂娜·拉加德

他的演讲对各种文明智慧兼收并蓄。

【同期】瑞士联邦主席 多丽丝·洛伊特哈德

习近平主席的演讲阐述了中国能为稳定世界经济作出哪些贡献。

【同期】塞尔维亚总统 亚历山大·武契奇

我必须说,我对达沃斯论坛上习近平主席的演讲感到无比惊喜。这是在一天中发生的一场革命,那一刻,每个人都爱上了这位中国领导人。

【解说词】英国《金融时报》一篇文章这样评述2017年初达沃斯小镇迎来的中国时刻:“如果现在大家要想想,自己应该走哪条路,未来在哪里,那么就请看一看中国。”

【同期】中国问题专家 罗伯特·库恩

中国已经与这个世界交融合一,所以无论是对于世界还是对中国来说,中国投身全球治理都是非常重要的。

【解说词】随着中国以更加开阔的视野和积极有为的姿态投身于世界事务,“全球治理”如今已成为中国特色大国外交的高频用词。

当今世界,新兴市场国家和发展中国家对全球经济增长的贡献超过70%,迫切希望全球经济治理体系更完善、更符合世界生产力发展要求、更有利于世界各国共同发展。

【同期】新加坡国立大学东亚研究所所长 郑永年

国向联合国赠送“和平尊”仪式

【字幕】2015年9月28日 纽约联合国总部 第七十届联合国大会一般性辩论

【同期】习近平

我们要继承和弘扬联合国宪章的宗旨和原则,构建以合作共赢为核心的新型国际关系,打造人类命运共同体

【同期】时任联合国秘书长 潘基文

他(习近平)明确表示,中国将继续发挥领导作用,坚守对和平、安全与世界的承诺。

他明确表示,世界上所有人都应该和谐共处。

【解说词】习近平首次登上联合国讲坛,世界为之瞩目。此时正值联合国千年发展目标到期、2030年可持续发展议程启动、17项可持续发展目标勾勒出未来15年人类共同发展的愿景,中国以主动担当和切实行动诠释“发展”这一人类社会的主题。

【字幕】2015年9月26日 纽约联合国总部 联合国发展峰会

【同期】习近平

唯有发展,才能消除冲突的根源。唯有发展,才能保障人民的基本权利。唯有发展,才能满足人民对美好生活的热切向往。

面向未来,中国将继续秉持义利相兼、以义为先的原则,同各国一道为实现2015年后发展议程作出努力。

【解说词】习近平在发展峰会的演讲结束后,二三十位各国元首和与会代表在走廊外等待与他握手。立己达人、兼善天下,习近平的演讲在联合国讲坛上引发强烈共鸣。

【同期】时任联合国副秘书长 吴红波

他每讲一条,后面都有掌声,当时很多国家的代表特别是发展中国家代表听了以后觉得挺解渴。习主席还阐述了中国的发展观。

【同期】习近平

中国将始终做全球发展的贡献者,将自身发展经验和机遇同世界各国分享,欢迎各国搭乘中国发展“顺风车”。

【解说词】2017年1月,群山环绕的瑞士小镇达沃斯已被皑皑白雪覆盖,79岁的世界经济论坛主席施瓦布冒着严寒来到车站。他即将迎接的,是世界经济论坛2017年年会上最引人瞩目的贵宾——习近平。

【同期】世界经济论坛主席 克劳斯·施瓦布

和其他3000名参会者一样,现在非常盼望能在达沃斯见到他。我期待他的主题演讲中,他会向世界展现中国对世界的责任和担当,特别是现在世界上充满了不确定因素,充满了未知。

【解说词】在达沃斯举行的世界经济论坛年会被誉为“世界经济的风向标”。在人们普遍对世界经济发展前景感到迷茫,反经济全球化思潮、保护主义明显上升的背景下,小镇达沃斯牵动着世界的目光。

【同期】外交部副部长 李保东

在世界面临一个尖锐的问题的前面,谁能提出这样的答案?习主席在达沃斯直面地回答了人们所关心的问题,全面系统地阐述了我们中国的经济全球化主张。

【字幕】2017年1月17日 瑞士达沃斯 世界经济论坛2017年年会开幕式

【同期】习近平

世界经济的大海,你要还是不要,都在那儿,是回避不了的。搞保护主义如同把自己关入黑屋子,看似躲过了风吹雨打,但也隔绝了阳光和空气。

【解说词】习近平亮出中国主张,推动经济全球化向开放、包容、普惠、平衡、共赢方向发展,为世界经济发展指明正确方向,影响力旋即传向整个世界。

【同期】世界经济论坛年会与会代表 马云

习主席的那次演讲堪称经典。

作为一个中国人,我特别地感到骄傲,在整个世界经济低迷,并且整个世界政治格局那时候都不清晰的情况下,此时此刻中国领导人站在世界的高度,讲起了中国对世界的担当,对国家的这种责任,我觉得还是非常了不起。

【字幕】2017年1月17日 瑞士达沃斯 世界经济论坛2017年年会开幕式

【同期】习近平

人类文明进步历程从来没有平坦的大道可走,人类就是在同困难的斗争中前进的。再大的困难,都不可能阻挡人类前行的步伐。历史是勇敢者创造的。

【同期】国际货币基金组织总裁 克里斯蒂娜·拉加德

他的演讲对各种文明智慧兼收并蓄。

【同期】瑞士联邦主席 多丽丝·洛伊特哈德

习近平主席的演讲阐述了中国能为稳定世界经济作出哪些贡献。

【同期】塞尔维亚总统 亚历山大·武契奇

我必须说,我对达沃斯论坛上习近平主席的演讲感到无比惊喜。这是在一天中发生的一场革命,那一刻,每个人都爱上了这位中国领导人。

【解说词】英国《金融时报》一篇文章这样评述2017年初达沃斯小镇迎来的中国时刻:“如果现在大家要想想,自己应该走哪条路,未来在哪里,那么就请看一看中国。”

【同期】中国问题专家 罗伯特·库恩

中国已经与这个世界交融合一,所以无论是对于世界还是对中国来说,中国投身全球治理都是非常重要的。

【解说词】随着中国以更加开阔的视野和积极有为的姿态投身于世界事务,“全球治理”如今已成为中国特色大国外交的高频用词。

当今世界,新兴市场国家和发展中国家对全球经济增长的贡献超过70%,迫切希望全球经济治理体系更完善、更符合世界生产力发展要求、更有利于世界各国共同发展。

【同期】新加坡国立大学东亚研究所所长 郑永年

到现在为止,这个世界体系实际上还是不公平的,你像发展中国家的经济份额已经占了那么高的比例了,但是在世界整个体系里面的发言权就很低。在这样的条件下,习总书记作了重大的外交的调整。

【同期】习近平

全球经济治理体系必须反映世界经济格局的深刻变化,增加新兴市场国家和发展中国家的代表性和发言权。

【字幕】促进国际货币基金组织进行份额改革和治理机制改革

【字幕】推动世贸组织达成《贸易便利化协定》推动世贸组织成员全面取消农产品出口补贴

【字幕】人民币纳入特别提款权(SDR)货币篮子

【字幕】中国发起成立金砖国家新开发银行和亚洲基础设施投资银行

【字幕】中国提出“一带一路”倡议

【解说词】作为广大新兴市场国家和发展中国家的代表,过去十年,被称为金砖五国的中国、俄罗斯、印度、南非和巴西对世界经济增长的贡献已经超过50%,成为拉动世界经济增长的重要引擎。

历经10年风雨,中国始终引领着金砖合作的发展方向,打造改革、参与、完善全球治理的体制和机制。

世界舞台上,聚光灯已经点亮。2014年,中国时隔13年再次主办亚太经合组织领导人非正式会议。中国人在家门口见证亚太梦想的绽放。

【同期】商务部副部长 王受文

</